



ISSN 0030-0713

SVEZAK 12

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Prosinac / December 2013.

Oglasi / Notices: 1 - 19

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I

Uvodna objašnjenja *Explanatory Notes*

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglasi	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I

Pregled ispravaka Index of corrections

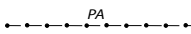
Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 101	1	Peljar I	4(T), 5, 6(T), 7(T), 8(T), 9(T), 10(T), 11(T)
- 100-20	2		
- 100-21	3	Peljar za male brodove:	
		- I dio	12(T), 13, 14(T)
- 300-31	1	- II dio	15(T), 16(T), 17(T), 18(T), 19(T)
- INT 3410	1	Popis svjetala i signala za maglu .	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
		Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- Plan 534	3	Ispravci Kataloga	Nema ispravaka - <i>Nil</i>

II
ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA
HRVATSKA - CROATIA

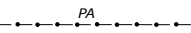
1 - 12/13 SJEVERNI JADRAN: platforma IKA JZ, cjevovod

1. Ucrtati ☐ IKA JZ na 44°16'35"N - 013°34'40"E

2. Ucrtati  od ☐ IKA JZ na 44°16'35"N - 013°34'40"E do ☐ IKA A na 44°21,8'N - 013°29,8'E

NORTH ADRIATIC: oil rig IKA JZ, pipe

1. Insert ☐ IKA JZ in 44°16'35"N - 013°34'40"E

2. Insert  from ☐ IKA JZ in 44°16'35"N - 013°34'40"E to ☐ IKA A in 44°21,8'N - 013°29,8'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 101 (1-11/13); 300-31 (1-11/13); INT 3410 (1-11/13).

2 - 12/13 Sukošan, glava gata: sektor potamnjenja

Prekrižiti granice sektora potamnjenja svjetla na 44°02'52"N - 015°18'42"E (- glava gata, PS 399,8) 113° - 144°, luk i naziv: Pot

Sukošan, pier head: obscured sector

Delete limits of the obscured sector of light in 44°02'52"N - 015°18'42"E (- pierhead, PS399,8) 113° - 144°, arch semidiameter and name: Pot

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-20 (11-4/13).

3 - 12/13 Rogoznica, Račica, Rt Artić: novo svjetlo, karakteristika

Ucrtati ★ na 43°31'31"N - 015°58'49"E i upisati: C Bl 5s 5m 2M

- za plan 534 ucrtati na 43°31'31"N - 015°58'54"E

Rogoznica, Račica, Cape Artić: new light, characteristic

Insert ★ in 43°31'31"N - 015°58'49"E and: C Bl 5s 5m 2M

- for Plan 534 insert in 43°31'31"N - 015°58'54"E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-21 (3-8/13); Plan 534 (2-11/13).

III
ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Izdanje - Edition 2012.

4(T) - 12/13 OTOCI BRIJUNI: oznaka usamljene opasnosti

Redak 35, dodati:
Pličina Pojer, oznaka usamljene opasnosti na 44°55,1'N - 013°44,6'E, otkinuta.
str. 39

5 - 12/13 Poništava se ispravak 16(T)-4/13.

str. 43

6(T) - 12/13 Uvala Prizna: podmorski radovi

Redak 54, dodati:
Do daljnje podvodni radovi na trajektnom pristanu. Zabranjeno sidrenje i privez.
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
str. 117

7(T) - 12/13 TROGIRSKI ZALJEV: podmorski radovi

Redak 52, dodati:
Do daljnje podmorski radovi na sanaciji podmorskog ispusta hotela "Medena" na približnoj poziciji 43°30,30'N - 016°13,11'E.
Ploviti oprezno.
str. 210

8(T) - 12/13 Južna luka: podmorski radovi

Redak 26, dodati:
Do daljnje u gradskoj luci Split od 1200 do 1600 sati podmorski radovi s miniranjem između vezova 19 i 20 te 26 i 27. Zabranjen je privez i pristajanje od veza 19 do veza 28.
str. 220

9(T) - 12/13 Jelsa: podmorski radovi

Redak 08, dodati:
Luka Jelsa, do daljnje radovi na izgradnji jugoistočnog dijela obale. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
str. 238

10(T) - 12/13 NERETVANSKI KANAL: valografska stanica

Redak 44, dodati:
Na 43°00,7'N - 017°25,3'E postavljena valografska stanica označena žutom svjetlećom plutačem. Karakteristika: Ž BI(5) 20s 4M.
str. 251

11(T) - 12/13 PLOČE: valografska stanica

Redak 49, dodati:
Na 43°00,7'N - 017°25,3'E postavljena valografska stanica označena žutom svjetlećom plutačem. Karakteristika: Ž BI(5) 20s 4M.
str. 252

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - Edition 2002

12(T) - 12/13 OTOCI BRIJUNI: oznaka usamljene opasnosti

UPOZORENJE, dodati:

Pličina Pojer, oznaka usamljene opasnosti na 44°55,1'N - 013°44,6'E, otkinuta.

str. 96

13 - 12/13 Poništava se ispravak 32(T)-4/13.

str. 106

14(T) - 12/13 PRIZNA, uvala: podmorski radovi

VEZ, dodati:

Do daljnjega podvodni radovi na trajektnom pristanu. Zabranjeno sidrenje i privez. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 221

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2003

15(T) - 12/13 TROGIRSKI ZALJEV: podmorski radovi

UPUTE ZA PLOVIDBU, dodati:

Do daljnjega podmorski radovi na sanaciji podmorskog ispusta hotela „Medena“ na približnoj poziciji 43°30,30'N - 016°13,11'.

Ploviti oprezno.

str. 178

16(T) - 12/13 SPLIT, luka: podmorski radovi

VEZ, dodati:

Do daljnjega u gradskoj luci Split od 1200 do 1600 sati podmorski radovi s miniranjem između vezova 19 i 20 te 26 i 27. Zabranjen je privez i pristajanje od veza 19 do veza 28.

str. 186

17(T) - 12/13 Jelsa: podmorski radovi

UPOZORENJE, dodati:

Luka Jelsa, do daljnjega radovi na izgradnji jugoistočnog dijela obale. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 206

18(T) - 12/13 NERETVANSKI KANAL: valografska stanica

Nakon navoda MORSKE STRUJE, dodati:

UPOZORENJE: Na 43°00,7'N - 017°25,3'E postavljena valografska stanica označena žutom svjetlećom plutačom. Karakteristika: Ž B1(5) 20s 4M.

str. 240

19(T) - 12/13 PLOČE, luka: valografska stanica

Nakon navoda MORSKE STRUJE, dodati:

UPOZORENJE: Na 43°00,7'N - 017°25,3'E postavljena valografska stanica označena žutom svjetlećom plutačom. Karakteristika: Ž B1(5) 20s 4M.

str. 241

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2009

Nema ispravaka - *Nil*

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2012

Nema ispravaka - *Nil*

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2013

Nema ispravaka - *Nil*

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 28. prosinca 2013. u 0900 LT (0800 UTC)

2013. godina:

- 0303 Otok Olib, pličina Grišni muli, svjetleća plutača PS 346,3 na 44°19,8'N - 014°49,6'E, pogašena.
0302 Do daljnijega podmorski radovi na približno 43°30,7'N - 016°14,6'E (rt Čubrijan).
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
0301 Rogoznica, rt Kopara, svjetlo na 43°31,20'N - 015°58,29'E, postavljeno.
Karakteristika: C Bl(2) 5 sekundi 9 metara 3 milje.
0295 Otočić Lukovac, obalno svjetlo na 42°53,846'N - 016°42,369'E, postavljeno.
Karakteristika: B Bl (4) 12 sekundi 10 metara 7 milja. Sektori vidljivosti: 274° - 120°(206°).
0294 Uvala Mala Stinica glava trajektnog pristana, svjetlo PS 292,5/E2937 na 44°43,2'N - 014°53,7'E, nova karakteristika: B Bl(3) 8 sekundi 8 metara 4 milje. Sektor potanjenja od 012° do 052°.
0293 Uvala Mala Stinica (S strana ulaza - lateralna desna), svjetlo PS 292,6 na 44°43,079'N - 014°53,642'E, postavljeno.
Karakteristika: Z Bl (2) 5 sekundi 7 metara 4 milje.
0289 Otok Krk, luka Baška, glava gata, svjetlo PS 297/E 2905 na 44°58,2'N - 014°45,7'E, pogašeno.
0287 Od 09. prosinca do daljnijega I/B "HIDRA" obavlja hidrografske radove u Kanalu sv. Ante i Šibenskom kanalu.
Ploviti oprezno i na sigurnoj udaljenosti od broda.
0282 Stara kula, svjetleća plutača, PS 313 na približno 44° 16,6'N - 015° 27,3'E, postavljena.
Karakteristika: C Bl(3) 10 sekundi.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on December 28th 2013 at 0900 LT (0800 UTC)

Year 2013:

- 0303 *Island Olib, shoal Grišni Muli, lighted buoy LL 346,3 in 44°19,8'N - 014°49,6'E, unlit.*
0302 *Until next notice underwater works in vicinity 43°30,7'N - 016°14,6'E (cape Čubrijan).
Wide berth and reduced speed requested.*
0301 *Rogoznica, Kopara Cape, light in 43°31,20'N - 015°58,29'E established.
Characteristic: Fl(2) R 5 seconds 9 metres 3 miles.*
0295 *Lukovac, islet, coastal light in 42°53,846'N - 016°42,369'E, established.
Characteristic: Fl (4) W 12 seconds 10 metres 7 miles. Visibility sectors: 274° - 120°(206°).*
0294 *Mala Stinica, bay, head of ferry berth, light LL 292,5/E2937 in 44°43,2'N - 014°53,7'E, new characteristic:
FL(3) W 8 seconds 8 metres 4 miles. Obscured sector from 012° to 052°.*
0293 *Mala Stinica, bay (S port entrance - lateral right), light LL 292,6 in 44°43,079'N - 014°53,642'E, established.
Characteristic: Fl (2) G 5 seconds 7 metres 4 miles.*
0289 *Krk, island, Baška port, light LL 297/E 2905 in 44°58,2'N - 014°45,7'E, unlit.*
0287 *From December 9th until next notice hydrographic survey with R/V "HIDRA" in Kanal sv. Ante and Šibenski kanal.
Wide berth and safe distance from ship requested.*
0282 *Stara kula, lighted buoy LL 313 in vicinity 44° 16,6'N - 015° 27,3'E, re-established.
Characteristic: C Bl(3) 10 seconds.*

NAVAREA III

SECTION A

Warnings originated from December 27th 2013 at 0900 LT (0800 UTC):

671/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - CYPRUS

1.- Exploration activities by R/V "PRINCESS", till 31 JAN14 within exclusive economic zone of the Republic of Cyprus, in area bounded by:

- 34-10.0N 033-35.0E
34-40.0N 033-35.0E
34-40.0N 033-50.0E
34-50.0N 033-50.0E
34-50.0N 034-15.0E
34-55.0N 034-15.0E
34-55.0N 034-56.0E
34-45.0N 034-56.0E
34-39.3N 034-53.5E*

34-23.2N 034-44.0E
34-10.0N 034-29.2E.
R/V "PRINCESS" is accompanied by several guard vessels.
Wide berth requested.
2.- Cancel NAVAREA III 663/13.
3.- Cancel this message on 312359 UTC JAN14.

670/13 BLACK SEA

1.- Gunnery exercises 29 DEC13 from 0530 UTC to 2330 UTC, in area bounded by:
44-42.0N 032-49.0E
44-36.5N 032-39.9E
44-41.0N 032-11.9E
44-48.0N 032-07.9E
44-59.5N 032-16.4E
44-54.0N 032-33.0E.
2.-Cancel this message on 300030 UTC DEC13.

669/13 BALEARIC SEA

1.- Cable ship "RENE DESCARTES" moored a yellow flashing buoy in 38-52.67N 001-27.64E.
1NM berth requested.
2.- Cancel this message on 302359 UTC DEC13.

668/13 MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 27th DEC13 at 0600 UTC.
2013: 113, 175, 263, 386, 450, 509, 530, 579, 580, 587, 592, 595, 606, 612, 621, 630, 631, 637, 640, 651, 654, 660, 661, 663, 664, 665, 666, 667, 668.
1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.
2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.
3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).
4.- Cancel this message on 062359 UTC JAN14.

667/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

1.- A derelict trawler sunk in vicinity of the following position 33-26.5N 011-27.5E.
2.- Cancel this message on 312359 UTC DEC13.

666/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

1.- Buoy established in 36-27.8N 011-00.0E.
2.- Cancel NAVAREA III 653/13.

665/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TURKEY

1.- Seismic survey operations by "BARBOROS HAYRETTIN PASA", M/V "BRAVO SUPPORTER" and M/V "DEEP SUPPORTER", until 15 JAN14 in area bounded by:
35-11.3N 032-43.1E
35-26.3N 032-43.1E
35-26.0N 032-40.5E
35-18.3N 032-17.8E
35-32.5N 032-16.4E
36-03.7N 032-52.0E
36-12.9N 034-21.8E
35-44.2N 034-48.5E
35-23.5N 032-54.5E
35-10.5N 032-53.4E.
5NM berth requested.
2.- Cancel NAVAREA III 659/13.
3.- Cancel this message on 152359 UTC JAN14.

664/13 BALEARIC SEA

1.- Cable repair operations by the C/S "RENE DECARTES" from 242359 UTC DEC13 to 302359 UTC DEC13, a submarine vehicle (ROV) will be used during this operation, in circular area of 1 NM radius, centred on 38-52.5N 001-28.0E.
1NM berth requested.
2.- Cancel this message on 302359 UTC DEC13.

661/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

"RAS TOUKOUCH" lighthouse in position 37-04.6N 007-23.6E unlit.

660/13 BLACK SEA

1.- Gunnery firing exercises 23 thru 28 DEC13 from 0500 UTC to 1300 UTC, in area bounded by:
44-31.0N 036-43.0E
44-31.0N 037-02.0E
44-19.0N 037-00.0E
44-12.0N 036-39.0E.
2.- Cancel this message on 281400 UTC DEC13.

654/13 BLACK SEA - KERCH STRAIT

Taman port and approaches.

Aerial bomb located in 45-07.97N 036-39.26E.

Anchor mine located in 45-07.73N 036-39.44E.

Bombshells located in 45-03.95N 036-35.12E and 45-03.94N 036-35.13E.

Navigation prohibited within 0.4NM of the mentioned positions.

651/13 BLACK SEA - ROMANIA

Platform "PROMETEU" established in 44-32.03N 029-32.83E.

Wide berth requested.

640/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - MALTA

1.- The following oil rigs have been established in the next positions:

"ATWOOD SOUTHERN CROSS": 35-47.95N 014-28.74E.

"TRANSOCEAN AMIRANTE": 35-53.05N 014-30.94E.

"NOBLE PAUL ROMANO": 35-47.34N 014-31.60E.

Wide berth of 500 metres is requested.

2.- Cancel NAVAREA III 638/13.

637/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LIBYA

1.- Currentmeters have been moored in following positions

1.1.- Bottom depth of 1902 metres in position: 32-40.69N 017-59.90E, cable with top buoy at depth of 60 metres.

1.2.- Bottom depth of 824 metres in position: 32-31.20N 019-48.32E, cable with top buoy at depth of 60 metres. Operational for a period of 12 months.

2.- Cancel this message on 042359 UTC DEC14.

631/13 BLACK SEA - ROMANIA

1.- Oceanographic research by R/V "MARIA S. MERIAN" from 06 DEC13 to 14 FEB14, in area bounded by:

44-15.0N 029-45.0E

44-15.0N 031-20.0E

43-27.0N 031-19.6E

43-26.3N 031-18.5E

43-19.9N 031-06.5E

43-38.2N 030-28.6E

43-40.9N 029-45.0E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 142359 UTC FEB14.

630/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - SYRIA

"ARWAD WHITE" lighthouse in position 34-51.40N 035-51.35E unlit.

621/13 BLACK SEA - ROMANIA

1.- Geophysical exploration by ship "ARTEMIS ARCTIC", till 18 JAN14 in area bounded by:

44-21.2N 029-46.8E

44-21.3N 029-49.9E

44-02.5N 029-49.9E

44-02.7N 029-28.7E

44-17.2N 029-37.3E

44-17.2N 029-45.3E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 182359 UTC JAN14.

612/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - EGYPT

1.- Platform operations maintenance by several ships, in vicinity of line joining following positions:

31-55.1N 031-55.3E

32-06.5N 031-20.4E.

2.- Cancel this message on 272359 UTC DEC13.

606/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - EGYPT

1.- Platform operations maintenance, in area bounded by:

31-54.3N 031-54.0E

31-55.2N 031-51.3E

31-55.1N 031-51.3E.

2.- Cancel this message on 272359 UTC DEC13.

595/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

Mooring and all kinds of fishing are forbidden 500 m around position: 34-21.07N 011-52.03E.

Dangerous to navigation.

592/13 BLACK SEA - ROMANIA

Four lit cylindrical yellow buoys with active radar reflector in X band and light single-flashing (Fl.Y3s2M) established in:

44-42.40N 030-46.73E

44-19.12N 030-25.02E

43-58.82N 029-56.23E

43-48.63N 028-36.36E.

587/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - EGYPT

Drilling platform "SCARABEO 4" established in 31-47.86N 032-08.51E.

Wide berth requested.

580/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

"RAS AIGUILLE" lighthouse in position: 35-52.6N 000-29.2W unlit.

579/13 AZOV SEA

1.- Underwater survey until 30 DEC13, in circular area 2500 metres radius centred on 45-57.3N 037-15.3E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 302359 UTC DEC13.

530/13 ADRIATIC SEA - CROATIA

1.- Pipe laying operations in vicinity the line joining the following positions:

44-16.5N 013-34.4E

44-29.5N 013-34.4E.

2.- Cancel NAVAREA III 434/13.

509/13 AZOV SEA

1. Free from mine-danger complex operations in areas bounded by:

N° 1

45-20.1N 037-21.5E

45-20.4N 037-21.1E

45-20.5N 037-21.3E

45-20.6N 037-21.4E

45-20.5N 037-21.5E

45-20.4N 037-21.5E

45-20.2N 037-21.8E

N° 2

45-20.4N 037-21.7E

45-20.6N 037-21.4E

45-20.6N 037-21.4E

45-20.4N 037-21.7E.

2. Cancel this message 312359 UTC DEC 13.

450/13 BLACK SEA - RUSSIA PORT SOCHI APPROACHES

Underwater demolition works daily from 29 SEP13, from 0500 UTC to 1800 UTC navigation prohibited in areas bounded by:

Area 1

43-34.70N 039-41.00E

43-35.30N 039-41.00E

43-35.30N 039-42.45E

43-34.70N 039-42.45E.

Area 2

Circle of 1.000 metres radius centred in: 43-35.00N 039-41.40E.

386/13 BLACK SEA - ROMANIA

1.- Seismic survey operations by M/V "CGG SYMPHONY" in area bounded by:

43-40.8N 029-46.9E

43-38.2N 030-28.6E

43-19.9N 031-06.6E

43-22.2N 031-11.5E

43-40.3N 030-24.6E

43-43.0N 029-47.0E

Wide berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 321/13.

263/13 BLACK SEA - GEORGIA

1.- Restricted area established bounded by:

43-23.08N 040-00.36E

43-14.42N 039-48.54E

43-12.02N 040-00.24E

43-05.42N 040-04.24E

43-02.00N 040-09.00E

42-59.06N 040-14.48E

42-58.06N 040-23.36E

42-55.30N 040-28.48E

42-54.36N 040-35.12E
 42-54.00N 040-43.48E
 42-52.24N 040-46.00E
 42-49.00N 040-51.30E
 42-43.24N 040-55.00E
 42-39.24N 040-59.36E
 42-37.24N 041-05.24E
 42-36.24N 041-13.00E
 42-35.24N 041-15.18E
 42-31.06N 041-17.00E
 42-23.07N 041-18.23E
 42-24.30N 041-33.23E.
 2.- Cancel NAVAREA III 331/12.

175/13

- 1.- The International Hydrographic Organizations World-Wide Navigational Warning Service (WWNWS) is conducting a survey concerning the quality of maritime safety information broadcast via SafetyNET and NAVTEX, to identify measures to improve service. Please visit http://www.surveymonkey.com/s/iho_survey to complete the short survey
- 2.- The World Meteorological Organization offers a similar survey regarding the World-Wide Meteorological Information and Warning Service available at: www.jcomm.info/mmms.
- 3.- Your participation is greatly appreciated and valued.
- 4.- Cancel this message on 082359 UTC APR14.

113/13 **WESTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA NORTH COAST**
 "KELIBIA" Tunisian NAVTEX station off air.

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 668/13 warning.

Adriatic Sea-Ionian Sea.

Unknown	40°50,0'N	18°17,0'E
Bonaccia	43°36,0'N	14°21,2'E
Marica	44°04,3'N	14°00,6'E
Steward	44°12,8'N	12°46,6'E
Morena I	44°13,6'N	12°29,0'E
Annabella	44°13,7'N	13°04,4'E
Ika-A	44°21,5'N	13°29,3'E
Anamaria	44°21,8'N	13°22,5'E
Ida - B	44°26,8'N	13°28,8'E
Ida - C	44°27,7'N	13°30,3'E
Armida I	44°28,5'N	12°27,2'E
Ida - A	44°29,7'N	13°26,7'E
Unknown	44°30,0'N	13°00,0'E
Irina	44°31,7'N	13°22,8'E
Ivana C	44°37,0'N	13°11,3'E
Ana	44°41,0'N	13°16,1'E
Ivana B	44°41,2'N	13°13,1'E
Vesna	44°41,2'N	13°19,1'E
Ivana E	44°44,7'N	13°14,8'E
Ivana K	44°44,7'N	13°18,0'E
Ivana D	44°47,0'N	13°15,8'E
Isabela South	44°57,5'N	13°09,1'E
Isabela North	44°58,8'N	13°07,8'E

VIII
OBAVIJESTI
Information

Tijekom veljače 2014. iz tiska izlazi novo izdanje pomorske karte 100-18 RIJEKA - KVARNERIĆ (1:100 000), WGS 84.

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:

MK-13 **Sukošan, glava gata: sektor potamnjenja**

Prekrižiti granice sektora potamnjenja svjetla na 44°02'52"N - 015°18'42"E (- glava gata, PS 399,8) 113° - 144°, luk i naziv: Pot

Sukošan, pier head: obscured sector

Delete limits of the obscured sector of light in 44°02'52"N - 015°18'42"E (- pier head, PS399,8) 113° - 144°, arch semidiameter and name: Pot

MK-16 **Rogoznica, Račica, Rt Artić: novo svjetlo, karakteristika**

Ucrtati ★ na 43°31'31"N - 015°58'49"E i upisati: C Bl 5s 5m 2M

Rogoznica, Račica, Cape Artić: new light, characteristic

Insert ★ in 43°31'31"N - 015°58'49"E and: C Bl 5s 5m 2M



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:

SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2013.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2013.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2012.
Nautički godišnjak 2013.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2012.
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o, Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 267258
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval-adria@ri.htnet.hr
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o. Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o, Trg hrvatske bratske zajednice b.b (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111, e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **LALIZAS MARINA** d.o.o, Kopilica 5, 21000 Split
Mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. +385 (0)21 490709 i fax. +385 (0)21 339060
 - Prodavaonica 3 - Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 4 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 5 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 6 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 7 - Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 8 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 9 - Split (Mejaši), Josipa Jovića 8, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 566683
 - Prodavaonica 10 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 11 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 313063
 - Prodavaonica 12 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 13 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
 - Prodavaonica 14 - Vodice, Dulcin 63, 22211 Vodice, tel. i fax. +385 (0)22 247544
5. **INVENTING**, d.o.o, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **TRINAESTICA - 13**, t.o, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. +385 (0)23 383219
8. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. +385 (0)23 384882

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na www.c-map.no i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on www.c-map.no and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.